

华文教育

规模水平有进展 旧忧新愁仍待解

孙少锋 尹 玥

改革开放以来，中国政府对华文教育一直高度重视，在教学、教材、教师培训等方面都给予了全力支持。国侨办将“加快华教发展”列为八项惠侨计划之一，旨在全面提升海外华文教育整体水平。

目前，全世界已有约2万所华文学校，数百万华裔学生在校接受华文教育。新形势下，华文学校的发展呈现出新的特点，同时也面临重重挑战，想要“落地生根”还需努力。

融入与变化

华文教育的发端至少可回溯至300多年前印尼华人创办的“明诚书院”。早期的华文教育多为台湾移民开办，使用繁体字教学。随着大陆移民的增多，教授简体字、普通话的华文学校越来越多，海外华文学校正不断向标准化、正规化、专业化方向转型。

如今，随着世界范围内“中文热”持续升温，不少非华裔人士也热衷于学习中文，华文学校的教育对象由华裔子女扩展到所有爱好中文的人士，办学规模不断扩大，华文教育在海外的地位也在不断提升。

“融入主流”是目前海外华文教育发展的明显趋势。”北京华文学院李嘉郁教授在接受本报采访时表示：“在东南亚一些国家，很多华校已经成为所在国学校的组成部分，被纳入当地国民教育体系，而在其他国家，华文教育与主流教育接轨已经成为必然选择。”

“融入主流”使得教育对象变得国际化。以东南亚华文学校为例，在众多的全日制华文中小学和幼稚园中，非华裔的学生一般占30%左右，50%以上的也不鲜见。

在其他国家，即使尚未被纳入国民教育体系，华文教育对象依然逐渐多元化。日本横滨山手中华学校校长张岩松在接受本报采访时介绍，目前



图为阿根廷三语学校课堂教学场景。来源：阿根廷华人网

在校的日本国籍的孩子占70%，中国国籍的孩子占30%，也有很多纯粹的日本人想把孩子送进学校学习。

与此同时，中文和中华文化也不再是仅有的教学项目。很多华文学校出现三语教学且多语并重的情况，而在一些华校，中文已经不再是教学媒介，华文教育变成比较单纯的华文教学甚至成为某种意义上的“外语教学”。

如日本横滨山手中华学校，这是一所著名的华侨学校，学校同时教授中文和日文，使用的教材也分为中文系教材和日文系教材两部分。“我们除了教中文以外，还有中国地理、历史以及文化，也有日本小学与初中的课程。”张岩松介绍说。

“旧忧”与“新愁”

海外华文教育蓬勃发展的势头遮掩不住各种困境与问题。在新形势下，“旧忧”未散，“新愁”又至，想要进一步发展，还需跨越重重阻碍。

除了华文教师数量严重不足、缺乏合适的华文教材之外，资金不足，是困扰华文学校最严重的问题之一。海外华文学校多是非营利性，收入除学杂费之外，主要依靠华人社区和团体、所在国政府或非政府机构的拨款以及个人或商场的捐助。

“100多年来，学校一直在赤字经营，收上来的学费不足以抵消学校各项开支，剩下的都需要华侨华人的捐助。”张岩松说。

据马德里华侨华人中文学校校长叶玉兰介绍，整个西班牙大概有30多



图为意大利中意国际学校暑期班合影。

来源：浙江省侨联网站

所中文学校，教育设施都比较简单甚至简陋。有的自己买下小面积地方把它隔成教室，有的甚至连通风的窗户都没有，更不用说电脑等多媒体设备了。

此外，资格问题也是华文教育面临的严峻问题。张岩松表示，学校按照日本的教育法被歧视性地归类为“成人技能培训学校”，不被正式承认，也无法享受日本国民教育相对应的待遇，如教科书免费、捐款免税、日本学校学生的保险等，这对学校的发展造成了很大的阻碍。

随着华文教育的发展，“旧忧”未去，又添“新愁”。

“学生的低龄化和土生华裔儿童的增加是华文教育的发展趋势之一。”李嘉郁说。由于文化背景、汉语基础和汉语领悟能力等方面的差别，照本宣科的授课方式已经不再适合，教学方法亟待转型。

大量中文学习班、补习班如雨后春笋般出现，使得教学质量和效果堪忧。“华文学校正变得商业化，很多人认为华文教育是赚钱产业从而想‘分一杯羹’，许多没有教学经验的人都成了老师、校长，造成空前未有的不正常竞争。”叶玉兰担忧地表示。

应对与希望

海外华文教育的发展，首先需要着重解决海外华文学校所面临的师资、教材和教法等迫切而具体的问题，改善教学环境，规范教学活动，提高教学质量。

“除了师资、教材以及资金等方面，国家也应关注海外华文学校在教学、经营及管理等方面规范化的需求，注重借助国内华文教育院校的力量，提供国内人才、资金的支持。”李嘉郁说。

对于海外华文教育“融入主流”的趋势，张岩松表示，并不希望华侨学校纳入当地的教育体系：“如果变成日本国民教育，要保证的中文课时和中国文化学习的比例就会受到严重限制，师资情况也会受到日本限制，从而失去了华侨学校的特色。”

但不可否认，推动海外华文教育的“本土化”转型却是必须的过程。这不仅能解决部分教育经费的问题，而且可以提高华文学校的合法性地位，增强华裔青少年学习中文的积极性。

如何在保持华文学校特色的基础上推动华文教育的发展，李嘉郁教授给出了自己的意见。她认为，思路之一是统筹华文教育与孔子学院的资源配置，发挥各自优势：“华文教育与孔子学院是国家形象建设的一体两翼。作为国家支持的孔子学院，资源丰富；而华文学校历史悠久，根基深厚，立足华人社会，具有熟谙当地形势、办学经验丰富等天然的优势，二者之间有着相当强的互补性。”

“华文教育虽然越来越受欢迎，但实际上面临的形势依旧十分严峻，解决困难需要长时间深耕细作。”张岩松说。

叶玉兰则表达了自己的希望：“国家应该深入了解调查，注重教学质量，加强管理，使海外华文教育能朝着正规、正确的方向发展，真正做到使博大精深源远流长的中华文化在海外进一步发扬光大。”



图为日本横滨山手中华学校国庆游行活动。张岩松提供

《速度与激情》第3-6部、《终结者5》这些好莱坞电影想必影迷都不会陌生，但许多观众却不一定知道，这些电影的导演是同一位美籍华人——林诣彬。

在台湾出现移民潮的时期，林诣彬跟着父母从台北移民到美国洛杉矶。在第一代华人移民里，大部分父母都会要求孩子从事医生、律师等体面的工作，但他的父母很宽容，鼓励他勇敢地去追求自己的电影梦想。

12年前，从加州大学洛杉矶分校毕业后，林诣彬怀着导演梦来到好莱坞这片热土，但迎接他的是各种各样的困难。当时，好莱坞几乎没有亚裔工作者，在这个靠人际关系运转的体系里，一个初来乍到的年轻人只能四处碰壁。但林诣彬没有轻言放弃，百般无奈之下他将信用卡作为电影拍摄经费来源，一度刷爆了十张信用卡。在成长为享誉全球的导演后，他在一次采访中曾表示：“我为今天的成就骄傲，这都是自己努力的成果。我真的为自己骄傲，也和我一起共事的人们骄傲。”

在2006年上映的《速度与激情3》获得票房成功和广泛好评后，林

导演林诣彬：

“我真的为自己骄傲！”

吴佳荃

诣彬终于获得了好莱坞的肯定和接纳，曾经给他带来许多阻碍的华裔身份如今也变成了他极具辨识度的“活名片”。作为一名亚洲导演，他从来没有忘记自己从哪里出发，他的作品一大特点就是有许多亚洲元素的灵活运用。早在其他好莱坞导演认识到多元文化的重要性之前，林诣彬就已经先走一步，开始在电影中将亚洲角色正面化并适当地传递亚洲文化。在很多人看来，他给《速度与激情》系列带来了新的生命力，开辟了一个崭新的视角。

2015年，林诣彬参与监制的首部中国电影《横冲直撞好莱坞》上映。电影大胆采用了中国观众并不熟悉的“迷影”类型，即“影中影”，指的是在保证一条情节主线的基础上穿插使用一些不同类型电影的叙事手段。虽然电影在上映后遭遇了“水土不服”，没有获得预期的良好口碑，林诣彬却不后悔，因为“带给中国观众一些不同以往的新鲜体验”的初衷已经实现。

2016年7月，林诣彬执导的新电影《星际迷航3》将在全球上映。这位才华横溢的华人导演的好莱坞之路还很长，未来也会带给观众更多精彩的电影作品。



图为林诣彬与演员黄晓明、赵薇在好莱坞中国大剧院留下手印后向观众致意。图片来源：新华网



“天下华灯”闪亮美国

2015“天下华灯”嘉年华在美国加州首府萨克拉门托和中部城市图莱里举办，这是“天下华灯”灯会连续第五年在美国举行。本届嘉年华将持续到2016年1月3日。

▲嘉年华上的彩灯。

图片来源：中华人民共和国驻旧金山总领事馆网站

▶演员在加州灯会上表演冰上杂技。

新华社记者 刘艺霖摄

意大利政府新年“送礼”

现金使用“松绑” 当地华商“点赞”

丛雅清

据意大利《24小时太阳报》报道，2016年1月1日起，意大利商品交易现金使用额将从当前的999.99欧元正式提升至2999.9欧元，这是2008年以来意大利现金使用限制额度的首次上调。该新政在当地的华侨华人群体中受到普遍欢迎。

华商缘何“点赞”

当前的现金使用额度政策下，华商们需要频繁地使用信用卡、支票等进行结算，这大大增加了他们的经营风险。

意大利的普拉托是欧洲的纺织品集散地。其

中，华人企业占据了近40%的市场份额。“在普拉托没有哪一位华商没有收到过空头支票，批发区内几乎每天都能收到假支票，有的几千欧元，有的数万欧元。普拉托过去有几家华人企业因为接受票期交易，损失了数十万欧元，到现在这些企业也没能追回货款。”普拉托的华商郑先生说：“新政是意大利政府送出的最好的新年礼物。”

“华商有使用现金的传统，意大利华商又以小规模经营为主，因此受现金额度限制规定的负面冲击较大：一方面日常交易的成本增加，另一方面，对于不熟悉的客户，小额商品交易使用支票结算的风险性很大。”中国社会科学院欧洲研究所副研究

员、中国欧洲学会意大利研究会秘书长孙彦红接受本报采访时说。

“商品交易额限的提升能够减少华商的经营风险，为他们带来很多便利，因此，意大利华商普遍对政府放宽商品交易现金使用额表示支持。”意大利华侨华人贸易总会会长陈正溪表示。

新政助力经济发展

意大利总理伦齐近日在卢森堡广播电视台的采访中表示，提高商品交易现金使用额度的目的就在于进一步促进意大利经济的复苏。此次新政的推出对于当地华商乃至整个意大利经济的发展都将有所助益。

“与过去相比，新政规定的3000欧元似乎是一个兼顾激发经济活力与加强经济规范这两个目标的较为合适的标准”，孙彦红分析说，“严格限制现金使用额度会抑制经济活动，新政有助于激发经济活力，对于促进经济复苏有积极意义。”

而对于未来意大利政府是否会继续调整现金使用额度，孙彦红认为，“这主要取决于当前新政的实施效果以及经济形势的未来走向。”